



BAT'INOX

P57

(EN) Glue in anchor

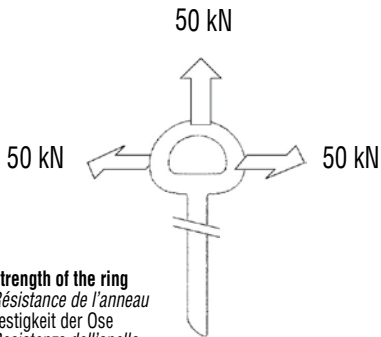
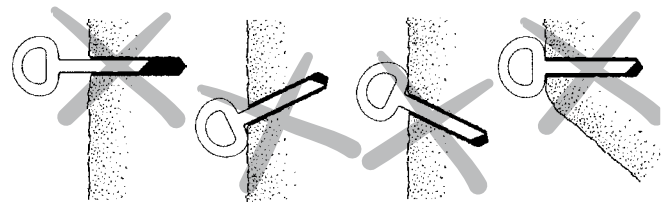
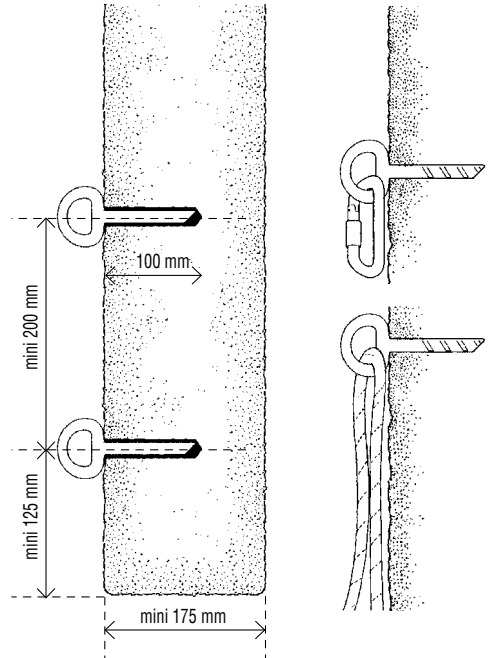
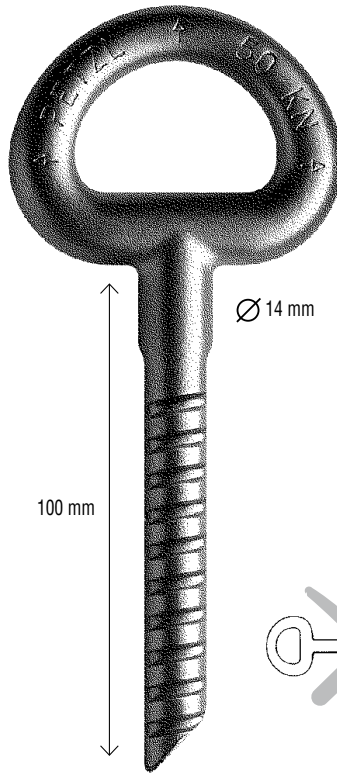
(FR) Amarrage à coller

(DE) Klebehaken

(IT) Ancoraggio da incollare

(ES) Anclaje para pegar

250 g	EN 959 EN 795
-------	------------------



Strength of the ring
Résistance de l'anneau
 Festigkeit der Ose
Resistenza dell'anello
 Resistencia del anillo

3 year guarantee

PRICE



P57

Made in France

P57100-E (070207) Recto

A 		
B 		
C Ampoule SPIT MAXIMA M12 	C SPIT EPCON HILTI HV150 	C SIKADUR C31
D <p>10 x Ø mini</p>		

Strength (table)										
(EN) Glue (FR) Colle (DE) Klebe (IT) Colla (ES) Engrudo	(EN) Hardening time (FR) Temps de séchage (DE) Zeit zum Aushärten (IT) Tempi di essiccazione (ES) Tiempo de secado					(EN) Concrete, (FR) Béton, (DE) Beton, (IT) Cemento, (ES) Hornigon				(EN) Means of placement (FR) Mode d'application (DE) Verwendungsart (IT) Tipo di fissaggio (ES) Modo de aplicación
	20°C	10°C	5°C	0°C	-5°C	50 MPa	25 MPa	50 MPa	25 MPa	
Ampoule SPIT MAXIMA M12 10 x 90 mm P56	40 mn	60 mn	2 h	2 h	10 h	50 kN	40 kN	50 kN	40 kN	
Spit EPCON system ceramic 6	24 h	36 h	48 h	x	x	45 kN	40 kN	50 kN	40 kN	
HILTI HY150	45 mn	1 h	1,5 h	3 h	6 h	40 kN	40 kN	40 kN	40 kN	
SIKADUR C31 colle	48 h	3 j	4 j	x	x	50 kN	40 kN	50 kN	40 kN	

EN 959

Requirements
Exigences
Anforderungen
Requisiti
Exigencias

UIAA EN

EN 795 Classe A1

Work and rescue
Travail et secours
Arbeit und Rettung
Lavoro e soccorso
Trabajo y salvamento

EN

(EN) This anchor device was tested according to the norm EN 795 class A1, for use by only one person with an energy absorber complying with the EN 355.
(FR) Ce dispositif d'ancrage a été soumis aux essais conformément à la norme EN 795 classe A1, pour utilisation par une seule personne avec un absorbeur d'énergie conforme à l'EN 355.
(DE) Dieser Verankerungs-Schlinge der Klasse A1 wurde nach Norm EN 795 getestet, nur zur Verwendung für eine Person mit Falldämpfer gemäss EN 355.
(IT) Questo dispositivo di ancoraggio è stato testato conformemente alla norma EN 795 tipo A1, per l'utilizzo da parte di una sola persona con un assorbitore di energia conforme alla norma EN 355.
(ES) Este dispositivo de anclaje ha sido sometido a ensayos conformes a la norma EN 795 clase A1, para utilización por una sola persona con un absorbedor de energía conforme a la norma EN 355.

Batch n°
N° de série
Seriennummer
N° di serie
N° de serie

Year of manufacture 00:0

Année de fabrication
Herstellungsjahr
Anno di fabbricazione
Año de fabricación

Batch
Série
Serie
Serie
Serie

Lepljeno sidro

Omejitve pri uporabi

Lepljeno sidro za zaščito pred padcem z višine. Ta izdelek lahko uporabljajo le izkušeni in pristojni posamezniki. Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi vaše opreme.

Preverjanje, točke preverjanja

Pred namestitvijo, preverite kakovost nosilne podlage (trdnost, kompaktnost...) in čistost stebila sidra. Pripravite se, da ampula lepila ni počena ali zlomljena. Preverite, da lepilo v njej ni strjeno.

Pred vsako uporabo preverite stanje sidra. Poškodbo na površini, korozijsko obrabo, mehansko obrabo ali oslabitev mehanskega delovanja izdelka, zlahka opazite. Brez obotavljanja zavrzite izdelek, ki kaže znake obrabe, ki bi lahko vplivala na njegovo trdnost.

Navodila za uporabo

Namestitve

- Potem, ko očistite drobljiv del skale, zvrтайте luknjo primernega premera in globine.
- Luknjo očistite s krtačko, nato jo izpahajte ali izperite z vodo in posušite, da se posuši.
- Uporabite lahko tri različne vrste lepila: lepilo v stekleni ampuli; v luknjo vstavite celo ampulo in jo stržite z udarcem kladiva, ročno mešanico lepila ali zmes lepila iz pištole; z zmesjo lepila zapolnite polovico luknje.
- Brez odlašanja vstavite steblo do obroča in ga zavrtite vsaj desetkrat, da zagotovite primerno zmes. Višek lepila morate videti.
- Pred uporabo pustite, da se lepilo posuši v priporočenem času (glej tabelo).
- Preverite, da je višek lepila okoli sidra trd kot cement. Če ga udarite s trdim, ostrim predmetom, mora biti lepilo krhko in se mora z lahkoto odkruti.

Trdnost (tabela)

Povprečna pretržna sila sidra v betonu z 50 MPa in 25 MPa. V industriji je delovna obremenitev pogosto določena z deljenjem pretržne sile s 4. Vrednost pretržne sile, ki je navedena v tabeli, je odvisna od kakovosti nosilne podlage in kakovosti namestitve. PETZL ne more prevzeti odgovornosti za slabo namestitve sidra.

OPOZORILO

Po večjem padcu ali močnejšem udarcu ob izdelek, je sidro potrebno pregledati (biti mora brez razpok ali deformacij, ne sme rotirati ali se premikati). Preverite nosino podlago okoli sidra, biti mora brez razpok ali drugih poškodb. Če dvomite v trdnost namestitve, sidro ponovno namestite.

Temperatura

Izdelek uporabite v temperaturnem območju med -40°C do +50°C. Opozorilo: nameščanje z lepilom SPIT MAXIMA, bo slabše pri temperaturi nad +50°C.

Splošne informacije

Opozorilo: pred uporabo se seznanite z delovanjem izdelka

Pred uporabo pazljivo preberite ta navodila, ki opisujejo načine in namene uporabe izdelka (izdelkov) in jih shranite. Priporočene so samo tehnike uporabe, ki niso prečrtane. Vse ostale so prepovedane oz. smrtno nevarne. Na posameznih slikah so prikazani le nekateri primeri nepravilne uporabe (na slikah, ki so prečrtane ali označene s "smrtno nevarno"). Obstojajo še številni drugi nepravilni načini, ki jih ni možno prikazati, naštetih ali si jih celo zamisliti. V primeru dvoma ali nerazumevanja uporabe izdelka, se pozanimajte pri PETZLU. Aktivnosti na višini so nevarne in lahko pripeljejo do resnih poškodb ali celo smrti. Izkušnje in poznavanje tehnik ter načinov varovanja so vaša lastna odgovornost. Osebnostno prevzemate vso odgovornost in tveganje za škodo, poškodbe ali smrt, ki nastanejo ali so posledica uporabe naših izdelkov, kadarkoli in kakorkoli. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti in tveganja, ne uporabljajte tega izdelka.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje

Umazan izdelek morate oprati in splakniti v čisti vodi ter nato posušiti. Ne sme biti v stiku s korozivnimi ali agresivnimi materiali ali skladiščen v ekstremnih temperaturah. Ampule lepila morajo biti skladiščene proč od toplotnih virov (največ +35°C).

Kemikalije

Vsi kemični izdelki, korozivni materiali in topila morajo veljati za škodljive. V kolikor je nujno potrebno ali v kolikor obstaja nevarnost stika s kemičnimi izdelki, se prosim obrnite na nas, ter navedite natančno ime, koncentracijo in temperaturo kemikalije. Po proučevanju, vam bomo posredovali primeren odgovor.

Življenjska doba

Znano je, da se oprema z uporabo postopoma obrablja. Težko je podati točno življenjsko dobo izdelka, ker je ta odvisna od intenzivnosti in pogostosti uporabe ter okolja, v katerem izdelek uporabljate. V izjemnih okoliščinah lahko obraba in poškodbe nastanejo že ob prvi uporabi, kar omeji življenjsko dobo izdelka na enkratno uporabo. Določene lastnosti okolja bodo močno pospešile obrabo: sol, pesek, sneg, led, vlaga, kemikalije, itd. (seznam ni popoln).

Dodatno naredite pregled pred in po vsaki uporabi, podroben pregled mora opraviti pristojna oseba vsakih 12 mesecev.

Garancija

Izdelek ima 3 letno garancijo za vse napake v materialu in izdelavi. Omejitve garancije: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali priredbe, neprimerno skladiščenje ter slabo vzdrževanje. Ravno tako so izključene poškodbe nastale pri nesrečah, nepazljivostih ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Odgovornost

PETZL ne odgovarja za neposredne, posredne ali naključne posledice ali kakršnokoli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.

(HU) MAGYAR

Ragasztható nitt

Felhasználási terület

Ragasztható nitt kikötési pont kialakításához, magasból való lezuhánás elleni védelemre. Kizárólag hozzáértő és megfelelően képzett személyek használhatják. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék a felszerelés egyéb részeivel kompatibilis.

Ellenőrzés, megvizsgálendő részek

Behelyezés előtt vizsgálja meg a hordozó közeg (szikla, beton) minőségét és győződjön meg arról, hogy a BAT INOX-dübel tiszta, a ragasztópatron nem törött és a ragasztóanyag folyékony. Behelyezés után vizsgálja meg, hogy a hordozó közegen láthatók-e repedések vagy más károsodás nyomai. A kikötési pont állapotát minden egyes használat előtt ellenőrizni kell. Amint az elhasználódás jelei, deformációk, repedések mutatkoznak, a terméket le kell selejtezni.

Használati utasítás

Behelyezés

- Távolítsa el a közetről a szennyeződést ill. a porózus réteget, majd fúrja ki a megfelelő átmérőjű és mélységű furatot.
- Tisztítsa ki a furatot kefével, levegő befújásával vagy vízzel és hagyja megszáradni.
- A különböző ragasztóanyagok használata:
 - . Üvegampulla: Vezesse be a zárt ampullát a furatba, amilyen mélyre csak lehet, majd törje fel azt egy kalapácsütéssel.
 - . Keverőpisztoly vagy kézi keverés: Töltse meg a furatot félig a keverékkel.
- Ezután azonnal vezesse be a nittet a furatba ütközésig, közben (a ragasztóanyag komponenseinek jobb elkeverése érdekében) legalább tízszer forgassa meg a tengelye körül. A furat végénél a ragasztóanyag meg kell jelennie.
- A nitt csak a ragasztóanyag száradása után terhelhető (lásd a táblázatot).
- Használat előtt vizsgálja meg, hogy a kipróbálatlan ragasztóanyag kőkeményre szárad-e. Ha hegyes tárgygal ráütünk, le kell pattognia.

Terhelhetőség (táblázat)

A nittnek átlagos szakítószilárdsága betonban (50 MPa és 25 MPa). Az ipari előírások általában a szakítószilárdság egynegyedének megfelelő terhelést engednek meg. A szabványok országoként eltérőek. A következő táblázatban megadott értékek függnek a hordozó közeg minőségétől és a nitt elhelyezésétől. A PETZL nem vállal felelőséget szakszerűtlenül elhelyezett nitt miatt bekövetkezett károkért vagy balesetekért.

FIGYELMEZTETÉS

Nagyobb esés vagy rántásos terhelés után a kikötési pont alapos szemrevétele szükséges (nincsenek-e repedések, deformációk, nem mozog-e a nitt). Vizsgálja meg a közetet a nitt körül, hogy nem láthatók-e repedések vagy más károsodás nyomai. Ha kétség merül fel az elhelyezést vagy a megbízhatóságát illetően, selejtezze le a nittet.

Hőmérséklet

A termék - 40 °C und + 50 °C-os hőmérsékleti tartományon belül használható. A SPIT MAXIMA ragasztóanyag szakítószilárdsága + 50 °C fölött észrevehetően csökken.

Általános információk

Figyelem: Használat előtt megfelelő képzés szükséges

Olvassa át figyelmesen ezt a használati utasítást és őrizzen meg minden információt a termékről. Csak azok az itt bemutatott módszerek engedélyezettek, melyek nincsenek áthúzva. Bármely más felhasználási mód tilos és életveszélyes. Bemutatunk néhány helytelen és tiltott felhasználási módot is (áthúzott vagy halálfejes piktogrammal ellátott ábrák). Nem áll azonban módunkban az összes hibás használati módot bemutatni. Kétséges esetben forduljon bizalommal a PETZL-hez. A magasban végzett tevékenységek veszélyesek és súlyos, akár halálos kimenetelű balesetekhez vezethetnek. Az engedélyezett technikák elsajátítása és a szükséges övintézkedések megtétele kizárólag a felhasználó egyéni felelőssége. A felhasználó maga felel minden kárért, sérülésért vagy halálesetért, amely termékünk helytelen használatának következménye. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelőséget vállalni tudja, kérjük, ne használja ezeket a termékeket.

Tisztítás, karbantartás, tárolás

A beszennyeződött terméket tiszta vízzel le kell öblíteni és meg kell szárítani. A terméket a tárolás során óvni kell a korrozív és agresszív anyagokkal való érintkezéstől valamint a magas hőmérséklettől. A ragasztópatronokat különösképpen óvni kell a magas hőmérséklettől (max. + 35 °C-on tárolható).

Kémiai anyagok

Valamennyi kémiai anyag, maró anyag vagy oldószer veszélyes. Ha elkerülhetetlen a termék érintkezése ilyen anyagokkal, kérjük, előzetesen kérje szakértőnk véleményét. Ebben az esetben tájékozatosan bennünket az adott anyag pontos összetételéről, és mi beható vizsgálat után ismertetjük Önnel a vizsgálatok eredményét.

Élettartam

Ismeretes, hogy a használat során és annak függvényében minden anyagnak romlanak eredeti tulajdonságai. Termékünkér ezért nehéz pontos élettartamot meghatározni, mivel ez nagyban függ a használat gyakoriságától és intenzitásától, valamint a külső körülményektől. Bizonyos körülmények között az élettartam akár egyetlen használatra is korlátozódhat. Egyes körülmények, pl. só, homok, hó, jég, nedvesség, kémiai anyagok, stb. (a felsorolás nem teljes) lényegesen meggyorsíthatják az elhasználódást.

A minden egyes használat előtti rendszeres szemrevételezésen kívül szükséges a termék 12 havonta, szakértő személy által elvégzett felülvizsgálata.

Garancia

A gyártó 3 év garanciát vállal a termék minden anyag- és gyártási hibájára. A garancia nem vonatkozik a természetes elhasználódásból, oxidációból, szakszerűtlen tárolásból vagy karbantartásból eredő károokra, valamint a balesetekre, hanyagságra vagy nem rendeltetésszerű használatra visszavezethető hibákra és károokra.

Felelősség

A PETZL semmiféle felelőséget nem vállal olyan károkért vagy közvetlen, közvetett vagy véletlenszerű következményekért, melyek termékei használata során vagy termékei használatából eredően következtek be.